



Muestra Cultural Países Amigos
Ystävyyskansojen Kulttuuri-Ikkuna



Martes, 20 Noviembre

TARDE DE CINE CON Ñ. CHILE

“El Rey de los Huevones”. Director: **Boris Quercia**/ Año **2006**/ Duración: **90 min.**/ V.O. Español/ **Subtitulado en Inglés**/ Género: **Comedia**.

Sinopsis: Anselmo, un inocente taxista de Santiago de Chile conocido como el Rey de los Huevones, entrega a la policía un maletín con 25 millones de pesos. Pero el dinero pertenece a una banda de estafadores, lo que traerá un montón de problemas.

15.15h

TARDE DE CINE CON Ñ. PERÚ

“Pantaleón y las Visitadoras”. Director: **Francisco Lombardi**/ Año **1999**/ Duración: **144 min.**/ V.O. Español/ **Subtitulado en Inglés**/ Género: **Drama-comedia**.

Sinopsis: Pantaleón Pantoja, un capitán del ejército peruano es elegido para realizar la misión secreta de organizar y administrar un servicio de prostitutas (visitadoras), que deben de atender a las tropas peruanas apostadas en el río Amazonas. Basada en la novela de Mario Vargas Llosa.

17.00h

Tiistaina, 20. Marraskuuta

ELOKUVA ILTAPÄIVÄ Ñ:LLÄ.
CHILE

“Kusipäiden kuningas”. Ohjaaja: **Boris Quercia**/ Vuosi **2006**/ Kesto: **90 minuuttia**/ V.O. Espanja/ **Tekstitys englanniksi**/ Laji: **komedia**.

Sinopsis: Anselmo, viaton taksikuski Santiago de Chilessä, tunnetaan Kusipäiden kuninkaana. Hän luovuttaa poliisille kassin, missä on 25 miljoonaa pesoa. Mutta rahat kuuluvat huijarikoplalle, mikä tuo paljon ongelmia.

ELOKUVA ILTAPÄIVÄ Ñ:LLÄ.
PERU

“Pantaleón ja Vierailijat”. Ohjaaja: **Francisco Lombardi**/ Vuosi **1999**/ Kesto: **144 min.**/ V.O. Espanja/ **Tekstitys englanniksi**/ Laji: **draamakomedia**.

Sinopsis: Pantaleón Pantoja, perulaisen armeijan kapteeni, valitaan salaiseen tehtävään: järjestää ja johtaa prostituoitujen (vierailijoiden) palvelu, jotka palvelevat perulaisia sotilaita Amazon-joella. Perustuu Mario Vargas Llosan romaaniin.

Sede de la Comisión Europea en Finlandia/
Malminkatu, 16 /Entrada libre/ Aforo 100
personas/ Mayores de 16 años/

Euroopan Komission Suomen edustusto/
Malminkatu 16 / Vapaa pääsy / maks.100
katsojaa/ yli 16 vuotiaille/



Miércoles, 21 Noviembre

15.00h

TARDE DE CINE CON Ñ.
ARGENTINA

“**Dos hermanos**”. Director: Daniel Burman/Año 2011/Duración: 110 min./ V.O. Español-Subtitulado en Inglés/ Género: Comedia dramática.

Sinopsis: Marcos y Susana, dos hermanos que rondan los sesenta, viven en un continuo y cómico enfrentamiento. Sus vidas y sus temperamentos son completamente distintos, pero se ven obligados a afianzar su relación tras la muerte de su madre. Comenzarán así un nuevo periodo de su vida en el que no sabrán estar juntos ni separados.

Sede de la Comisión Europea en Finlandia/
Malminkatu, 16 / Entrada libre/ Aforo 100 personas/ Mayores de 16 años/

Keskiviikko, 21. Marraskuuta

ELOKUVAILTAPÄIVÄÑ:LLÄ.
ARGENTIINA

“**Kaksi sisarusta**”. Ohjaaja: Daniel Burman/ Vuosi 2011/ Kesto: 110 minuuttia/ V.O. Espanja-Tekstitys englanniksi/ Laji: draamakomedia.

Synopsis: Marcos ja Susana, kaksi lähes kuusikymmppistä sisarusta, elävät jatkuvassa ja koomisessa taistelussa. Elämänsä ja temperamenttinsa puolesta ihan erilaiset, he ovat pakotettuja pitämään suhteensa yllä äidin kuoleman jälkeen. Näin alkaa heille uusi elämäkausi, jolloin he eivät osaa olla yhdessä eikä erossa.

Euroopan Komission Suomen edustusto/
Malminkatu 16 / Vapaa pääsy / maks.100 katsojaa/ yli 16 vuotiaille/

Viernes, 23 Noviembre

15.00h

TARDE DE CINE CON Ñ.
VENEZUELA

“**Zamora, Tierra y hombres libres**”. Director: Román Chalbaud/ Año 2009/ Duración: 135 min./ V.O. Español-Subtitulado en Inglés/ Género: Drama Histórico.

Sinopsis: Venezuela, mediados del siglo XIX. La polarización entre Liberales y Conservadores marcaba la política. Las desigualdades de la sociedad colonial mantenían a campesinos y esclavos bajo el yugo de la oligarquía. Ezequiel Zamora, movilizado por profundos ideales de libertad, encabeza una lucha contra las desigualdades.

Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 /Entrada libre/ Sala 3/ Mayores de 16 años/

Perjantai, 23. marraskuuta

ELOKUVAILTAPÄIVÄÑ:LLÄ.
VENEZUELA

“**Zamora, vapaa maa ja vapaat miehet**”. Ohjaaja: Román Chalbaud/ Vuosi 2009/ Kesto: 135 minuuttia/ V.O. Espanja Tekstitys englanniksi/ Laji: Historiallinen draama.

Synopsis: Venezuela, 1800-luvun puolivälissä. Vastakkainasettelu liberaalien ja konservatiivien välillä oli politiikan tunnusmerkki. Siirtomaayhteiskunnan eriarvoisuudet pitivät maaseudun väestöä ja orjia oligarkkien ikeen alla. Ezequiel Zamora, syvän vapauden idealiin liikuttamana.

Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Vapaa pääsy / Sala 3/ yli 16 vuotiaille/



Martes, 27 Noviembre

TARDE DE CINE CON Ñ.
VENEZUELA

“Miranda Regresa”. Director: Luis Alberto Lamata/ Año 2007/ Duración: 149 min./ V.O. Español-Subtitulado en Inglés/ Género: Drama Histórico.

Sinopsis: Un periodista se introduce clandestinamente en la celda de Miranda, en la Carraca en 1816. El joven periodista le pide una entrevista, con el objeto de propagar su pensamiento anticolonialista en cierto periódico de vanguardia. Miranda, viejo zorro de la geopolítica internacional desde el siglo pasado, desconfía del impetuoso muchacho, quien poco a poco se va ganando su confianza hasta que el cautivo accede a concederle la entrevista.

15.00h

TARDE DE CINE CON Ñ.
ARGENTINA

“El hombre de al lado”. Director: Mariano Cohn y Gastón Dupra/ Año 2010/ Duración: 105 min./ V.O. Español-Subtitulado en Inglés/ Género: Comedia.

Sinopsis: La película narra un conflicto entre vecinos que parece no tener fin. Una simple pared medianera puede dividir dos mundos, dos maneras de vestir, de comer, de vivir. De un lado Leonardo, fino y prestigioso diseñador. Del otro lado Víctor, vendedor de autos usados, rústico y avasallador. Víctor decide hacer una ventana para tener más luz, y ahí empieza el problema: cada uno toma conciencia de la existencia del otro.

18.00h

Tiistai, 27. Marraskuuta

ELOKUVAILTAPÄIVÄÑ:LLÄ.
VENEZUELA

“Miranda palaa”. Ohjaaja: Luis Alberto Lamata/ Vuosi 2007/ Kesto: 149 minuuttia/ V.O. Espanja-Tekstitys englanniksi/ Laji: Historiallinen draama.

Sinopsis: Toimittaja pääsee salaa Mirandan selliin, la Carracassa vuonna 1816. Nuori lehtimies pyytää haastattelua, jotta kolonialisminvastaista ajattelua voisi levittää tietyssä edistyksellisessä lehdessä. Miranda, vuosisadan geopolitiikan vanha kettu, epäilee nuoren tulisielun tarkoituksia, mutta poika voittaa vähitellen Mirandan luottamusta ja tämä suostuu haastatteltavaksi lopulta.

ELOKUVAILTAPÄIVÄÑ:LLÄ.
ARGENTIINA

“Mies naapurista”. Ohjaajat: Mariano Cohn ja Gastón Dupra/ Vuosi 2010/ Kesto: 105 minuuttia/ V.O. Espanja-Tekstitys englanniksi/ Laji: komedia.

Sinopsis: Elokuva kertoo loputtomalta tuntuvalta naapureiden välisestä konfliktista. Yksinkertainen välimuuri voi jakaa kaksi maailmaa, kaksi tapaa pukeutua, syödä, elää. Toisella puolella Leonardo, hienostunut ja kuuluisa suunnittelija. Toisella Víctor, käytettyjen autojen myyjä, karkea ja energinen. Víctor päättää tehdä uuden ikkunan saadakseen lisää valoa, ja silloinkos ongelma alkaa: jokainen tulee tietoiseksi toisen olemassaolosta.

Miércoles, 28 Noviembre

16.00h

TARDE DE CINE CON Ñ. CHILE

“Lokas”. Director: Gonzalo Justiniano/
Año 2009/ Duración: 90 min./ V.O. Español-
Subtitulado en Inglés/ Género: Comedia.

Sinopsis: Lokas trata de la vida de Charly, hombre heterosexual con un fuerte rechazo al mundo guay. Debido a sus chanchullos como estafador y tras salir de la cárcel, se ve obligado a vivir con su padre, tras 30 años sin verse. En su nueva vida, Charly tratará de empezar de nuevo. Sin embargo, debido a sus antecedentes nadie le da trabajo. Mario, su padre, le consigue un empleo de camarero en un bar gay. Charly tendrá que fingir ser homosexual para mantener su puesto de trabajo.

Keskiviikko, 28. Marraskuuta

ELOKUVAILTAPÄIVÄÑ:LLÄ.
CHILE

“Hintit”. Ohjaaja: Gonzalo Justiniano/
Vuosi: 2009/ Kesto: 90 minuuttia/ V.O.
Espanja- Tekstitys englanniksi/ Laji:
komedia.

Synopsis: Hintit kertoo Charlysta, heteromiehestä, joka torjuu voimakkaasti homoseksuaalisuutta. Kärsittyään tuomion huijauksesta, hän joutuu vankilasta vapautumisensa jälkeen asumaan isänsä kanssa, jota hän ei ole tavannut 20:een vuoteen. Uudessa elämässään Charly yrittää aloittaa alusta, mutta ei saa työtä menneisyytensä takia. Mario, hänen isänsä, löytää hänelle työpaikan tarjoilijana homobaarissa. Charly joutuu tekeytymään homoksi säilyttääkseen työpaikkansa.

Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 /Entrada libre/
Sala 3/ Mayores de 16 años/Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Vapaa
pääsy / yli 16 vuotiaille/

CONFERENCIAS / LUENTOSARJA / CICLO DE CONFERENCIAS / LUENTOSARJA

Jueves, 22 Noviembre

17.15h

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE
EL ESPAÑOL. UNIVERSIDAD DE
HELSINKI

Imágenes de Finlandia en México. Nadia
Nava, Doctorante. Departamento de Ciencias
Políticas y Económicas.

Torstai, 22. marraskuuta

LUENTOSARJA ESPANJAN
KIELESTÄ. HELSINGIN YLIOPISTO

Suomi-kuvia Meksikossa. Nadia Nava,
Doktorantti. Poliitikan ja talouden tutkimuksen
laitos.

Universidad de Helsinki/ Unioninkatu, 34 (Edificio
principal de la Universidad) /Sala XIII / Entrada libre/Helsingin yliopisto / Unioninkatu 34
(päärakennus) / Sali XIII / Vapaa pääsy/

Lunes, 26 Noviembre

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL ESPAÑOL. UNIVERSIDAD DE HELSINKI

Sesión Extraordinaria del Seminario Tallgren-Tuulio del postgrado de Filología hispánica de la Universidad de Helsinki.

- Aspectos morfosintácticos del español andino. Lili Carrión Peña.
- El Libro de Comadres de Damián Carbón. Katri Palmujoki.
- El venezolano Francisco de Miranda visita Finlandia en su Grand Tour (1785-89). Aida Presilla.
- Literatura española reciente sobre la Guerra Civil. Elina Liikanen.
- El secesionismo lingüístico en Mallorca. Joan Mut.
- Cambio de código español-euskara en la zona del Gran Bilbao. Hanna Lantto.
- Consideraciones sobre la preposición "por". Kimmo Kontturi.
- Textos Aljamiados Españoles. Mirjami Matilainen.
- La pasivo en el finés y en el español. Taina Hämäläinen.

15.00h

Maanantai, 26. marraskuuta

LUENTOSARJA ESPANJAN KIELESTÄ. HELSINGIN YLIOPISTO

Tallgren-Tuulio –seminaarin ylimääräinen istunto, espanjankielisen filologian jatkokoulutus, Helsingin yliopisto.

- Andien espanjan morfosyntaktiset aspektit. Lili Carrión Peña
- Damián Carbónin El Libro de Comadres. Katri Palmujoki
- Venezuelalainen Francisco de Miranda vieraillee Suomessa Grand Tourissaan (1785-89). Aida Presilla.
- Sisällissotaa käsittelevää viimeaikaista espanjalaista kirjallisuutta. Elina Liikanen.
- Kielellinen separatismi Mallorcalla. Joan Mut.
- Espanja-euskara – koodin vaihto suur-Bilbaon alueella. Hanna Lantto.
- Huomautuksia prepositiosta "por". Kimmo Kontturi.
- Espanjalaiset aljamiado-tekstit. Mirjami Matilainen.
- Suomen ja espanjan passiivi. Taina Hämäläinen.

Universidad de Helsinki / Kokoushuone, 10 (Unioninkatu 40), Piso 3, Ala C / Entrada libre/

Helsingin yliopisto / Kokoushuone 10 (Unioninkatu 40), 3. Krs C-siipi / Vapaa pääsy/

Cultura latinoamericana: unidad y diversidad. Dr. Jussi Pakkasvirta, Director del Departamento de Ciencias Políticas y Económicas.

Latinalaisamerikkalainen kulttuuri: ykseys ja monimuotoisuus. Tri. Jussi Pakkasvirta, Johtaja, Poliitiikan ja talouden tutkimuksen laitos, Helsingin yliopisto.

17.00h

Universidad de Helsinki / Unionionkatu, 34 (Edificio principal de la Universidad), sala XIII/ Entrada libre/

Helsingin yliopisto / Unioninkatu 34 (päärakennus), Sali XIII / Vapaa pääsy/



Viernes, 23 Noviembre 2012

18.00h

TARDE DE MÚSICA LATINOAMERICANA

Artistas latinoamericanos afincados en Finlandia de diversos estilos musicales interpretarán obras de compositores latinos o deleitarán con versiones de reconocidos músicos internacionales. Todo ello, con el inconfundible “son” de los sonidos del sur de América.

- **FinlAnddean.** Hermosos sonidos andinos de la mano del charango, un instrumento de cuerdas andino derivado de la guitarra.
- **Trilce.** Canciones latinoamericanas en finés y español de compositores como Violeta Parra, Victor Jara o Atahualpa Yupanqui.
- **Gory.** Ritmos latinos folklóricos contemporáneos, rock, latin y jazz.
- **Camilo Pajuelo.** Música andina para guitarra.
- **Laura Kajander y Luis Fiestas.** Dúo de violín y viola.
- **Rodrigo Espinoza.** Música a la guitarra de diferentes puntos de España y Sudamérica.

Perjantai, 23. marraskuuta

LATINALAIS- AMERIKKALAISEN MUSIIKIN ILTA

Suomessa asuvat latinalaisamerikkalaiset, eri tyylejä taitavat taiteilijat esittävät lattarisäveltäjien teoksia tai tunnettuja kansainvälisiä kappaleita uudella tavalla, esimerkiksi charango-soittimella, aina tunnistettavalla eteläisen Amerikan soinnilla.

- **FinlAnddean.** Ryhmä tuo kauniita Andien ääniä charangolla, kielisoitin joka on kehittynyt kitarasta Andien alueella.
- **Trilce.** Tunnettujen säveltäjien kuten Violeta Parra, Victor Jara ja Atahualpa Yupanquin latinalaisamerikkalaisia lauluja suomeksi ja espanjaksi.
- **Gory.** Nykylattarimusiikkia, kansanmusiikkirytmeyttä, rokkia, latin ja jazzia.
- **Camilo Pajuelo.** Andien musiikkia kitaralle.
- **Laura Kajander ja Luis Fiestas.** Viulun ja violan duo
- **Rodrigo Espinoza.** Kitaramusiikkia Espanjasta ja Etelä-Amerikasta

Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 / Entrada libre/
Aforo 170 personas/

Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Vapaa
pääsy / maks. 170 hklöä/



Miércoles, 28 Noviembre

18.00h

TARDE DE **MÚSICA
CLÁSICA
LATINOAMERICANA.**
PERÚ

“Aurinko”. Aurinko es un grupo musical creado por la asociación cultural del mismo nombre, fundada en Helsinki en el 2009 con el objetivo de difundir, interpretar, investigar y promover la música de arte latinoamericana.

De manera regular participan en él músicos de Finlandia, Perú, Argentina y México, además de invitados ocasionales. Aurinko ha estrenado en Finlandia gran número de obras de cámara. Entre las que se presentarán en este concierto están:

- **Luis Fiestas** (Perú 1966): *En algún rincón de mi alma* para cuarteto de cuerdas.
- **Armando Guevara Ochoa** (Perú 1926): *Cusco* y *Vilcanota* para cuarteto de cuerdas.
- **Leo Brouwer** (Cuba 1939) *Trío para instrumentos de arco*, para dos violines y viola.
- **Celso Garrido Lecca** (Perú 1926): *Danzas populares andinas* para viola y piano.
- **Rafael L. Junchaya** (Perú 1965): *Yaraví* para violín y piano.

Por cortesía de la Embajada del Perú en Finlandia.

Keskiviikko, 28. Marraskuuta

**LATINALAIS-
AMERIKKALAISEN
MUSIIKIN** ILTA.
PERU

“Aurinko”. Aurinko on musiikkiyhtye, jonka perusti samanniminen kulttuuriyhdistys Helsingissä vuonna 2009. Yhdistyksen tavoite on edistää latinalaisamerikkalaisen taidemusiikin esittämistä, tuntemista, tallentamista ja tutkimista.

Yhtyeen jäseninä soittavat muusikot mm. Suomesta, Perusta, Argentiinasta ja Meksikosta. Aurinko on kantaesittänyt suuren määrän kamarimusiikkia duoista barokkiyhtyeelle. Tässä konsertissa esitetään esimerkiksi:

- **Luis Fiestas** (Peru 1966): *En algún rincón de mi alma* jousikvartetille.
- **Armando Guevara Ochoa** (Peru 1926): *Cusco* ja *Vilcanota* jousikvartetille.
- **Leo Brouwer** (Kuuba 1939) *Trío para instrumentos de arco*, kahdelle viululle ja alttoviululle.
- **Celso Garrido Lecca** (Peru 1926): *Danzas populares andinas* alttoviululle ja pianolle.
- **Rafael L. Junchaya** (Peru 1965): *Yaraví* viululle ja pianolle.

Konsertin tarjoaa Perun suurlähetystö Suomessa.

Aurinko
música de Latinoamérica ry

Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 / Entrada libre/
Aforo 170 personas/

Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Vapaa
pääsy / maks. 170 hklöä/



Sábado, 24 Noviembre

14.00h

¡A JUGAR EN ESPAÑOL!

La Asociación de Países Amigos organiza una jornada de puertas abiertas de su **Club Infantil de español** en el Centro Cultural Caisa.

En un ambiente agradable para aprender, los niños y niñas ponen en práctica los conocimientos adquiridos de la lengua española. Con maestros/as nativos/as los niños y niñas leen, cantan, juegan, hacen manualidades y otras actividades.

¡A qué esperas! ¡Trae a tus hijos!

**Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 / Entrada libre/
Para niños entre 4 y 12 años/**

Lauantai 24. Marraskuuta

LEIKKIMÄÄN ESPANJAKSI!

Ystävyyskansat ry järjestää avoimien ovien päivän **Lasten espanjankielisessä kerhossaan** Kulttuurikeskus Caisassa.

Miellyttävässä oppimisympäristössä tytöt ja pojat harjoittelevat hankimaansa espanjan kielen taitojaan. Syntyperäisten opettajien johdolla lapset lukevat, laulavat, leikkivät, askartelevat ja tekevät muitakin mukavia asioita.

Mitä vielä odotat? Tuo lapsiasi

Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Vapaa pääsy / Lapsille 4-12 v./

Del 18 al 28 de Noviembre

ELÄMÄ

2da. vida o 2. elämä es un proyecto de diseño localizado en Helsinki que se enfoca en una actitud ecologista para el diseño de accesorios y joyería utilizando material reciclable.

**Sede de la Comisión Europea en Finlandia/
Malminkatu, 16 / Entrada libre/**

18.-28. marraskuuta

ELÄMÄ

2.elämä on Helsingissä sijaitseva designprojekti, joka keskittyy ekologiseen aseenteeseen korujen ja tarvikkeiden suunnitteluun, käyttämällä kierrätettävää materiaalia.

**Euroopan Komission Suomen edustusto /
Malminkatu 16 / Vapaa pääsy/**



Miércoles, 21 Noviembre**18.00h****Poesía viva de Perú: Juan Rumi
- Arturo Corcuera**

Producido por Kuunsilta, se trata de un proyecto destinado a difundir la poesía latinoamericana contemporánea en Finlandia. Patrocinado por el Consejo de las Artes de Finlandia.

Primera Parte:

"Vals triste". Se trata de una adaptación para trío de "Vals triste", una pieza de post-romántica en 7 movimientos para mezzo soprano y cuarteto de cuerdas, inspirada en los colores de "Valse Triste" de Jean Sibelius, con textos de Juan Rumi.

Segunda Parte:

"Noé delirante". Noah-Corcuera, el mago palabra, llena su arca con animales fantásticos para reflexionar sobre la infancia de la humanidad y madurez. Basado en poemas de Arturo Corcuera.

Actores y músicos:

Trío Estela de Luna:
Luis Fiestas, violín
Laura Kajander, viola
Camilo Pajuelo, guitar
Sanna Mansikkaniemi, voz
Paco de Laguna, performance

Keskiviikko, 21. Marraskuuta**Perun elävää runoutta: Juan
Rumi - Arturo Corcuera**

Kuunsillan tuottama projekti tähtää latinalaisamerikkalaisen nykyrunouden levittämiseen Suomessa. Projektia tukee Taiteen keskustoimikunta.

Ensimmäinen osa:

"Vals triste". Triosovitus teoksesta "Vals triste", jälkiromanttinen seitsenosainen kappale mezzosopraanolle ja jousikvartetille, joka inspiroituu Jean Sibeliuksen *Valse Triste*- teoksen väreihin. Tekstit Juan Rumi.

Toinen osa:

"Houreileva Nooa". Nooa-Corcuera, sanan taikuri, täyttää arkkinsa fantastisilla eläimillä ja mietiskelee ihmiskunnan lapsuutta ja kypsää ikää. Perustuu Arturo Corcueran runoihin.

Näyttelijät ja muusikot:

Kuunsilta (Estela de Luna)- Trio:
Luis Fiestas, viulu
Laura Kajander, alttoviulu
Camilo Pajuelo, kitara
Sanna Mansikkaniemi, laulu
Paco de Laguna, performanssi

Centro Cultural Caisa/ Mikonkatu, 17 / Entradas: 10 y 15€/ Aforo 170 personas/

Kulttuurikeskus Caisa / Mikonkatu 17 / Liput 10 ja 15€/ Maks. 170 hklöä/



La I Muestra cultural de Países Amigos es un evento organizado por /
Ensimmäistä Ystävyysskansojen Kulttuuri-Ikkunaa järjestää:



Con la colaboración de/ Yhteistyössä:

Opetus- ja kulttuuriministeriö



Embajada de la
República Argentina
República de Finlandia

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

**Embajada de Chile
en Finlandia**



Embajada del Perú
ante las Repúblicas de
Finlandia, Estonia, Letonia y Lituania



Embajada de la República
Bolivariana de Venezuela en Finlandia



Aurinko, Luis Fiestas, Laura Kajander, FinIAnddean, Trilce Tynjälä, Juhis,
Gory, Camilo Pajuelo, Rodrigo Espinoza, Trío Estela de Luna, Sanna
Mansikkaniemi, Paco de Laguna, Coro Latinoamericano, César Aguilar,
Juan Santos, Jaime de Vizcaya

Asociación de Países Amigos
Kaivonkatsojantie 9 A 1
00980 Helsinki

www.facebook.com/paisesamigos
<http://www.paisesamigos.com/>

